

**ARTÍCULO 2015**

**ACTUAL**

**FLACSO-ECUADOR**

[www.flacsoandes.edu.ec](http://www.flacsoandes.edu.ec)

DIRECTOR FLACSO Sede Ecuador	COORDINADOR ARTE ACTUAL – FLACSO	ASISTENTE COORDINACIÓN ARTE ACTUAL–FLACSO	COMITÉ ARTE ACTUAL	COORDINADOR PROJECT ROOM	COMUNICACIÓN COMMUNITY MANAGER	REGISTRO FOTOGRÁFICO Y AUDIOVISUAL	MUSEOGRAFÍA
Dr. Juan Ponce	Marcelo Aguirre	Roxana Toloza Latorre	Christoph Baumann Paulina León Arianni Batista Paola de la Vega	Daniel Ludeña	Leidy Herrera	Registro Aurora Paula Parrini Diego Arteaga	Base 5 Arte (Kenneth Ramos)
						A Excepción en donde se indique	

EDICIÓN  
DISEÑO  
DIAGRAMACIÓN

Roxana Toloza Latorre

RECOLECCIÓN DE INFORMACIÓN

Leidy Herrera

CORRECCIÓN DE TEXTOS

Paulina Torres

ARTE ACTUAL - FLACSO ECUADOR  
La Pradera E7-174 y Av. Diego de Almagro  
Quito – Ecuador  
Pbx: +593-2-2946800 ext. 2040  
arteactual@flacso.edu.ec

www.arteactual.ec

Quito, Diciembre 2016

ISBN: 978-9978-67-477-2

En el 2015 Arte Actual FLACSO cambió sus dinámicas, como equipo logramos utilizar los recursos disponibles al máximo; La convocatoria Cuerda Floja premió a cuatro proyectos Cambiamos nuestra página web Realizamos registros audiovisuales a todos los proyectos y a sus artistas; nacionales e internacionales Los archivos en video de años anteriores también fueron rescatados Abrimos nuestra cuenta de Vimeo Las publicaciones impresas de los catálogos desde que se creo el espacio hasta la fecha fueron digitalizadas Logramos abrir un ISSUU Creamos lazos Cumplimos con nuestra misión como espacio difundir el Arte Contemporáneo y ser una fuente de conocimiento.

Agradecemos a todos los que colaboraron y nos brindaron su apoyo.

ESTA PUBLICACIÓN DIGITAL CUENTA CON HIPERVÍNCULOS

# INDÍCE

ARTE Y ACADEMIA, JUNTAS EN FLACSO	10	LAB LATINO 2015: REINVENTAR, CONTRAER Y EXPANDIR LAS REDES	12
Marcelo Aguirre		Paola de La Vega V.	
TEXTO ILUMINADO	14		
Roxana Toloza Latorre			

## MUESTRAS

C	Graciela Guerrero y Boris Saltos....	NO SABEMOS SI ES EL PRESENTE	22
U F	Gabriel Arroyo Gallardo.....	MIL DISCULPAS POR MI PRESENCIA	30
E L	Esteban Ayala.....	INFRAESCULTURA	42
R O	Luis Gárciga , Celia -Yunior.....	SEIS OJOS TRES LENGUAS VIGILANDO DE REOJO	52
D J			
A A			
66	TRANS MEAT.....	María Escudero y Sam Brown	
80	LA MUERTE.....	Marcelo Aguirre, Roxana Toloza, Alex Schlenker, Daniela Merino, Carlos Echeverría Kossak, Celia Gonzalez, Nathan Digby.	
92	RECORRIDOS DE LOS GRADUADOS DE LA CARRERA DE ARTES VISUALES DE LA PUCE 2004-2014.....	Curaduría: Giada Lusardi. Artistas, educadores, gestores, curadores participantes:Diego Arias, Isabel Albornoz, Andrés Arízaga, Carlos Buitrón, Eduardo Carrera, David Cevallos, Margarita Escribano, David Jara, Pablo Gamboa, Manuel Kingman, Manai Kowi, Isabel Llaguno, Isabel Páez, Dayana Rivera, Tania Rivadeneira, Ernesto Salazar, Belén Santillán, Pamela Suasti, Roberto Vega, Samanta Ullauri, Gonzalo Vargas M.	

LAVADO .....	108
PROJECT ROOM.....Daniel Ludeña	132
136 INTERVENCIONES ESPACIALES: DESPLAZAMIENTO Y EXTENSIONES EN LA PERCEPCIÓN ESPACIAL POR MEDIO DE LA PINTURA.....Carlos Echeverría Kossak	
138 bachteria.....Edison Cáceres Coro	
140 DOS.....Paula Parrini	
142 FIG. 01: INSTALACIÓN DE CREACIÓN COLECTIVA.....Carlos Moreno	
144 POROSO: PROCESO ENTRE SONIDO, CUERPO E INSTALACIÓN..... Josie Cáceres Víctor Hoyos, Jorge Espinoza, Adrián Aguilar	
146 CORPOGRAFÍAS, HISTORIA EN BLANCO DE OTROS DÍAS SUCIOS: Instalación de cuerpos en movimiento, imagen y sonido.....Laura Cortés Eduardo Valenzuela y Juan Carlos Miranda.	
148 TALLER DE VIDEO INCORPÓREA.....Gabriel Arroyo Gallardo	
150 LA MEDICIÓN DEL MUNDO.....Alex Schlenker	
152 SIN ARTE.....Tián Sánchez Mariuxi Castillo, Indira Reinoso, Paty Jurado, Charlie Bernal, Jenny Flores, Sofía Rengifo, Darwin Alarcón y Dj Lujuria.	
154 TALLER FOTOGRÁFICO: Cámara Estenopeica Digital.....Ailin Blacso	
156 ESQUEMAS JUVENILES.....Juan Camilo Castaño	
158 NO MIRES HACIA ATRÁS: INSTALACIÓN COLECTIVA.....Bam Fia (Daniel Ludeña) Diego Arteaga, Fabiano Kueva, Guga Ferraz	

CATALINA: IMÁGENES DE LOS SONIDOS POR RETOCAR.....Edison Chuky Vaca	160
MUESTRA MANÍACA.....Ariadna Vargas Serrano AKA Aro Varse	162
COLECTIVO ESPERANDO A GODOT.....Jam de dibujo y otras artes	164
POSTALES DE UN CUSCO VELADO.....Jorge Ochoa	166
WE OURSELVES.....Rosa Jijón	169

## ESCUELA ABIERTA

172 INTRODUCCIÓN AL ARTE TERAPIA. Denisse Zamorano.	176 ACERCAMIENTO A LA CONFIGURACIÓN DE POLÍTICAS CULTURALES EN ECUADOR Paola De la Vega.
REFLEXIONES Y EXPERIENCIAS CON ARTE Y TERAPIA Denisse Zamorano.	
173 HOMBRES Y MUJERES CANTAN: CANTO NATURAL Y MULTIFÓNICO. Pascal de Neufville	178 MEDIACIÓN ARTÍSTICA Y PENSAMIENTO VISIBLE: Como explorar obras de arte dentro del aula. Deborah Morillo
GIOTTO - DIEGO RIVERA, TÉCNICA MURAL AL FRESCO David Mouta Pou	TALLER DE EDICIÓN FOTOGRÁFICA Daniela Merino
174 REPRESENTANDO LA DISCAPACIDAD OTROS CUERPOS PARA EL ARTE Karina Marín.	179 LA EXPRESIÓN PARTICIPATIVA Elcida Lina Álvarez Carril
175 LABORATORIO DE CREATIVIDAD ARTÍSTICA CON ELEMENTOS DE ARTE-TERAPIA Rocío Plúas	180 MÉTODOS DE INSPIRACIÓN ARTÍSTICA TALLER MIA, SENSIBILIDAD - INGENIO - COLABORACIÓN - EXPERIMENTACIÓN. Pedro F. Ventimilla.

## 182-199 FOTO-BIO-GRAFÍAS

# TEXTO ILUMINADO

La tékhne y la aparición en el tiempo lineal de lo que popularmente se conoce como Neón, fue desarrollada luego de un conjunto de estudios y avances científicos realizados entre el 1600 y 1900; experimentos acerca de la luz, materias y compuestos químicos. Su configuración como objeto-cartel publicitario se instaló en París en 1912<sup>1</sup> y en Estados Unidos en los años 20s.

Su relación con las Bellas Artes, se da, cuando es definido como una técnica de escultura; el neón es tridimensional e implica un conocimiento de taller artesanal, tan antiguo como el vidrio soplado. Su posibilidad de experimentación, atrajo artistas, publicistas y diseñadores, para modelar, desde formas orgánicas, abstractas, tipografías, objetos, caricaturas, entre otros. Las fuentes bibliográficas sitúan dentro del término Light art- Arte de luz, nacido en los 60 para categorizar obras de arte que utilizan luz artificial, al señor Gyula Kosice, como el “primer artista acreditado”<sup>2</sup> en utilizar el neón como escultura en 1946, y en actualidad, hay un inventario interminable de artistas que han hecho uso de ésta técnica para la construcción de sus obras.

En cuanto a su carácter científico y tecnológico, este objeto, emite su luz en diferentes tonalidades; azul, rosa, naranja, amarillo, entre otros, según la mezcla de elementos químicos y gases inertes como; argón, neón, helio, mercurio, fósforo, kriptón, xenón y, según el color del tubo de vidrio, una vez sellado con los componentes eléctricos y conectado a una fuente de energía. Aquel objeto llamado Neón, en realidad es, una lámpara de descarga de gas de baja presión, la cual se popularizo, con el nombre de uno de los gases que utiliza para su funcionamiento.

1 Registro fotográfico del Neón en Francia, por Leon Gimpel  
<http://www.fotoindustria.it/mostre/leon-gimpel/>

<http://www.sfp.asso.fr/> ver Collections, Expositions, Illuminations, Léon GIMPEL-Bologne 2015

2 Chilvers Ian. Diccionario del arte del siglo XX, Editorial Complutense, 2001. pág. 466

El Neón comprendido como técnica, es un nexo entre arte, ciencia y tecnología. Como tantos otros procedimientos utilizados para la creación de una obra, entra en la disyuntiva de: “yo pago por la labor o construyo el objeto artístico”, concepto o manufactura, que en otros contextos se resuelve en cierta medida, cuando en las universidades o instituciones relacionadas al arte, se contempla la necesidad de experimentar medios, y se imparten workshops, laboratorios, o cursos<sup>3</sup>, que van entrecruzando conocimientos; tecnología, multimedia, biología, avances médicos, entre tantos otros, que se han vinculado con el Arte hace siglos. El Neón, entonces, representa una posibilidad en la amplia gama de conocimientos que pueden sumarse a la enseñanza del arte. Incluso, más allá de su aspecto técnico, aquellas obras que utilizan Luz, entran en los dominios de la óptica, rama de la física que estudia sus fenómenos, el objeto artístico, es en sí mismo un experimento, su artificio es susceptible de explicación, la cual, va a depender tanto, del enfoque museográfico de una muestra y su mediación, como de la curiosidad del espectador.

En las Vegas, New York, Hong Kong, él Neón fue la luz de las ciudades que ya no durmieron más, representa esa idea del trabajo sin descanso, estoy disponible 24 hrs, toda la noche me promociono, soy médico de urgencias, un tatuador, un motel, comida, sexo, la fiesta, el ansia del capital. La ordenanza metropolitana del distrito de Quito lo define como un material disonante, el cual distorsiona la arquitectura histórica<sup>4</sup>, es por esto, que en las calles del centro de Quito, el neón descansa tras vitrina, su cualidad transformadora del espacio quedó confinada a la periferia y como tantas otras estrategias publicitarias de la ciudad letrada<sup>5</sup>, fue desplazado por otros, como el Led.

3 Ejemplos de Instituciones académicas y culturales que imparten neón.

<https://www.alfred.edu/cdc/artists/eace-neon.cfm>

<http://www.neonshop.com/neonweb/schools.html>

4 Ordenanza metropolitana del distrito de Quito N° 0186 art. II 245 Prohibiciones particulares para la publicidad fija- Se prohíbe con carácter particular: 14-. El uso de materiales disonantes en áreas históricas tales como el neón y fluorescentes que distorsionen la arquitectura original de las edificaciones

5 Rama, Ángel. La Ciudad Letrada, Arca, Montevideo, 1968.

Nuestro hábitat urbano nos acontece, detrás de su configuración estética hay una serie de culpables; las autoridades y sus ordenanzas; científicos; investigadores; diseñadores; las industrias y sus materiales; el cine. En la sociedad del espectáculo<sup>6</sup> el retrofuturismo es un continuo, los avances científicos y tecnológicos siempre nos superan, la ciudad es una mala replica de una fantasía futurista, de un urbanismo siempre en mejora creado con residuos.

El Texto iluminado, metáfora de la lectura como fuente de conocimiento, es una constante que demanda una ciudad letrada. La ordenanza urbana escribió, nombro las calles, el transeúnte se desplaza descifrando con su mirada a la ciudad que murmura quien es y quien es el, que idioma habla, que ofrece su sociedad, cuál es su cultura. La masa dispuesta al consumo y viceversa, circula en un medio de mensajes simultáneos, de contenidos explícitos, en una hiperabundancia de información descartable. La publicidad iluminada desde sus inicios estuvo al servicio de la mirada speed. Forma abstracta o texto, el icono de un pastel o la palabra Pastelería en una luz celeste, en la ciudad, lo que el neón quiere es comunicar, ser visible y consumido para la mayor cantidad de público posible.

Los tres neones que tuvimos en Arte Actual en el 2015 fueron palabras escritas, *Catalina*, por ejemplo, en el Project room de Chuky Vaca, forma parte de un contexto, la fiesta y la música de los ochenta, los vinilos, la bola disco, es el nombre de la homenajada en una tipografía cursiva de tono rosa. En *Esto no es una Elegía* obra de la artista Graciela Guerrero de la muestra *No sabemos si es el Presente*, y *PANISEX*, de la muestra de *Trans- Meat*, el neón se ofrece como obra en sí mismo, se desplaza de su hábitat urbano y nocturno, al blanco austero de un espacio expositivo.

La palabra Elegía, hace referencia a una composición lírica en que se lamenta la muerte de una persona o cualquier otro acontecimiento infortunado<sup>7</sup>. Diseñado en un tono azul, el color del blues, de la tristeza, utilizando una tipografía cursiva, la cual hace alusión a lo manuscrito, a lo sentimental de una carta, este neón se posa sobre unas ramas que nacen desde el suelo<sup>8</sup>. Es una instalación que necesita de una mirada dirigida hacia abajo, su contemplación invita al duelo, al entierro sostenido de un sufrimiento que jamás se consumirá, no hay ciclo, pues está compuesta por dos elementos de contextos disimiles, naturaleza y artificio.

6 Debord, Guy. La sociedad del espectáculo, 1967

7 <http://dle.rae.es/>

8 Ver página 24

PANISEX es más directo, pues cada vez que el sexo es nombrado, provoca. En el contexto de la muestra TRANS MEAT, PANISEX es una declaración. La palabra está compuesta por el prefijo griego Pan, que significa todo, Pansex, define a aquellas personas que sienten una atracción sentimental, estética, romántica o sexual independientemente de la identidad de género; travestis, transexuales, bisexuales, intersexuales, andróginos, heterosexuales, edad o sexo biológico de la otra persona, como los hermafroditas<sup>9</sup>, esta palabra intenta derribar las construcciones sociales de la modelización de la subjetividad y los afectos, y se propone como “la sexualidad del nuevo milenio”, siendo promocionada en series televisivas de Estados Unidos, y traída a la galería en forma de neón, continuado su propaganda, declamándose visible y apetitosa, pues, al jugar con un material reciclado de palabras en neón; PAN fue rescatado de la palabra panadería, y ISEX, de un anuncio para una peluquería UNISEX<sup>10</sup>, nos queda una deliciosa invitación a mezclar pan y sexo.

En ambas obras, su electrografía es homónima a su título, por más ironía<sup>11</sup> que haya; un anclaje casi directo a un significado, soporte de un mensaje construido con una palabra estática, un texto iluminado que está ahí para decirnos léeme mil veces, contéplame en silencio, perpetuando la ordenanza de ser letrado para poder acceder al consumo de la subjetividad artística que contiene el objeto Neón.

ROXANA TOLOZA LATORRE

#### Bibliografía

- Baudrillard, Jean. El Sistema de los Objetos, Traducido por Francisco González Aramburu Siglo XXI, México, 1969.  
Fernández Arenas, José, Arte efímero y espacio estético. Anthropos, Barcelona, 1988.  
Rama, Ángel. La Ciudad Letrada, Arca, Montevideo, 1968.

#### Videografía

- Neon: An Electric Memoir, 1984, producido por Rudy Buttignol, Art council of Ontario CANADA  
Museum of Neon art MONA, canal de youtube <https://www.youtube.com/user/MONANALOG>  
Neon Museum Las Vegas, canal de youtube <https://www.youtube.com/user/neonmuseumlasvegas>  
The Making of Neon Signs, West Kowloon Cultural District, Hong Kong, 2014.  
<https://www.youtube.com/user/wkoda>  
<http://www.neonsigns.hk/>

9 Cavedich Marshall Ed. Sex and society, volumen 2. wMarshall Cavedish Corporation, 2010.

10 Información obtenida de Emilia Escudero, artista de Transmeat.

11 Ver *La traición de las imágenes*, serie del artista belga René Magritte; Ceci n' est pas une pipe «esto no es una pipa».